



女人與性（別）政治

Women, Gender and Sexuality

盧思騁 Lo Sze-ping	置於差異：女人與性（別）政治 Situating in Differences: Women, Gender and Sexuality	6
劉莉莉 Lily Lau	鳥 The Bird	8
王錦歡 Wong Kam-foon	阿歡講故事 Ah Foon Tells Her-Story	12
胡露茜 Rose Wu	主權回歸與婦運的定位 Positioning Women's Movement vis-à-vis the Return of Sovereignty	16
林英卿、盧思騁 Lam Ying-hing, Lo Sze-ping	婦運與工運夾縫中的婦女勞工 —— 專訪杜潔麗 Women Workers in-between Women's and Worker's Movement: An Interview with To Kit-lai	19
張彩雲 Cheung Choi-wan	我看立法保障不同性表達的爭議 Disputes on the Legal Protection of Sexual Expressions	24
龍雁玲 Lung Ngan-ling	女性自身的性意識 —— 香港婦運的新議程 Female Sexualities: New Agenda of Feminist Movement in Hong Kong	28
林淑儀 Connie Lam	性（別／取向）迷宮 Labyrinth of Identity: A Non-Innocent Reading of <i>The Mix, Pink Lady</i> and <i>Twin Bracelets</i>	33
黎蕩欣 Rachel Lai	注色 Summer Camp	42
趙志芹 Chiu Chi-kan	《再見亦是老婆》 —— 在建構女性？還是女性在建構？ <i>Fate of the Clairvoyant: Constructing Female or Female Constructing?</i>	46
胡嘉明 Wu Ka-ming	從舊男學運到校園女性運動 —— 性別／身份政治初探 Gender/Identity Politics on Campus: From Male-Dominated Student Movement to Feminist Campus Activism	56
文思慧 Man Si-wai	從生態藏政治到女人無祖國 —— 「生態女性主義」訊息初探 Ecofeminism: Agenda for Re-politicizing Ecology and Decolonizing Women	62
傅靈湘 Lisa Fischler	後語 Postscript	67

藝術與體制**Art and Institution**

譚萬基	前言	
Tam Man-kei	Foreword	72
芭芭拉·倫敦	從手提攝錄機到錄像空間與 CD-ROM	
Barbara London	From the Portapak to Video Spaces and the CD-ROM	73
林淑儀	錄像藝術的展覽策劃 —— 訪問芭芭拉·倫敦	
Connie Lam	Curatorship in Video Art: An Interview with Barbara London	76
鮑蕚倫	自主和自力的距離	
Ellen Pau	The Gap between Autonomy and Self-Reliance	79
藍天雲	顧後瞻前：香港獨立電影淺說	
Grace Ng	Preliminary Notes on Hong Kong Independent Film-Making	82
林淑儀、譚萬基	有好制度便是福 —— 訪問胡恩威	
Connie Lam, Tam Man-kei	The Institution Does It All: An Interview with Mathias Woo	85

分析與論述**Analyses and Viewpoints**

梁文道	廣場 —— 進念二十面體的劇場	
Leung Man-tao	Agora: The Theatre of Zuni Icosahedron	88
高靜衷	未來味到	
Stella Kao	Public Dramas/.../Private Experiences	92
葉蔭聰	「香港拜物教」的文化政治 —— 解讀《香港六十年代——身份、認同與設計》	
Ip lam-chong	The Cultural Politics of "Hong Kong Fetishism": A Reading of <i>Hong Kong Sixties: Designing Identity</i>	95
何少韻	她來自順德	
Louise Ho	The Serving Maidens from Southern Shun	100

置於差異：女人與性（別）政治

盧思騁

上一期《香港文化研究》，蔡寶瓊（Choi 1995）初步勾劃了近十年的香港婦女運動面臨的挑戰，蘊釀了今期的〈女人與性（別）政治〉專輯。蔡寶瓊指出現時婦運的其中一個趨勢，是身份的多元分散；本期的專輯，繼續就「差異」這個課題作出探討：不單討論婦運所蘊含的內部差異，也嘗試從文章、訪問、漫畫、口述歷史，以至實驗色彩濃厚的文字創作等不同的書寫方式，以多元的向度介入性（別）政治。

專輯以劉莉莉的漫畫開始，繪出女性有別於男性的獨有生活經驗：無論在學校、街道等公共空間，還是在家中的「私人」領域，女性都受到「烏」／陽物所象徵的父權秩序的隱形凝視（invisible gaze）。接著阿歡以細膩的觸覺，娓娓道出她作為一個活躍於社會運動的女性所受到的多重制約：語言的、家庭的、階級的、性別的。這些表面上特殊的個人經歷，當中的許多片段，卻是女性普遍地分享着，而婦女運動的其中一個意義，正是將看似個人的問題轉化為政治問題，從而改變父權秩序下的社會關係；「個人的就是政治的」這句口號，正好顯示出女性主義理論與實踐的政治含意。

踏入八十年代，隨著強調女性主義立場的本土婦女團體的相繼出現，婦運逐漸成為一股重要的民間社會改革力量。然而，胡露茜指出在主權回歸的歷史時空下，婦運正面臨強勢父權國家的直接介入，活動空間甚至主體性將大受威脅，因此婦運應站穩女性主義立場，與其它進步的民間團體結連，抗衡國家的支配。不過，縱使「威權國家 vs 民間參與」的分析框架，有助釐清不同的婦女團體在政治定位上的差異，婦運似乎卻不應因此而被困限於宏觀的、狹義的政治民主運動（Choi 1995）。正如劉莉莉及阿歡提醒我們，女性主義的反思，重寫了「政治」的定義，從更微細的角度審視社會關係中的權力支配。

針對表面上是普同和性別中立的（男）公民身份，婦運提出有別於此的女性身份；但既然要以女性的身份說話，也就得特別重視女性在不同處境中的特定經驗。杜潔麗在專訪中就指出，婦女勞工雖然受到資本主義與父權秩序雙重壓迫，在工運和婦運中卻被置於邊緣，處於兩者的夾縫，原因正是她們身處「性別」與「階級」的交匯點上；「額外的」勞工身份使她們的經驗差異於別的女性，本土婦運主流也因此而忽略了她們。這個婦運內部的階級差異，提醒我們不能重蹈父權意識形態的覆轍，以一個普同的、本質化的身份代表所有女性發言。

婦運的內部差異，不單呈現在階級之上，也體現於性愛（sexuality）的不同立場。龍雁玲指出女性自身性意識的發掘，挑戰了父權的「強制性異性愛」體制，但本地婦運卻長期忽視女同志的處境，因此婦運需要正視這個差異，方能更成熟地發展。張彩雲也同意婦運應就女性的性愛可能作更多的討論，但她認為在法律保障上不應將性表達、性傾向和性別身份混為一談。

差異的尋索，也包括開拓更多的可能。黎譔欣的創作，就由多個切入點解拆父權文化對女「性」的想像，和應着龍雁玲的意見，從女性自身的性意識出發，拒絕一清二楚的歸類劃分，剛好回應了張彩雲提出的一些問題，(再)想像一個充滿可能性、沒有甚麼可以固定下來不被挑戰的女「性」生活。林淑儀通過重閱一套廣東大戲，探討角色「反串」如何逾越固定的性別界線，從而容讓觀眾產生顛覆性閱讀的可能。趙志芹則以電視劇《再見亦是老婆》為例，以觀眾因着自己特定的社會經驗而主動生產意義的可能性，指出文本分析的不足，並嘗試針對婦運的傳媒分析和策略，提示婦運不應只停留於簡單的文本批判。

杜潔麗、張彩雲和龍雁玲繪出了婦運內部差異所形成的張力；林淑儀、黎譔欣及趙志芹亦不安於既有的本質化閱讀/分析模式，建議開創更多的可能；在這些討論下，似乎婦運已不能再安於一個固定不變、同質單一的「女性」身份。承接趙志芹對婦運策略的反思，胡嘉明分析了新興校園女性運動對男性主導的傳統學運的挑戰，並反省了前者在策略上強調女性身份雖然是十分有效，但其本質化和中心化的傾向，卻需要恆常地被質疑。文思慧在援引生態女性主義反思本地綠色運動時，亦指出女性主義對本質主義的批判，不單有助深化本地綠運，對其它社會運動而言，生態女性主義所蘊含的差異性政治，亦有助反省現代理性、民族國家及民族主義等機制與父權秩序的隱密關係；這與胡露茜強調婦運應與別的民間社運連結，正好遙相呼應，不過文思慧更進一步指出了以女性主義作為一套轉化現存社會運動的政治策略。

消除差異；還是強調差異？這個問題，向來都是女性主義理論和實踐的重要課題。女性主義的最基本共識，是倡議女性權益，以消除性別不平等。然而，就如激進女性主義者麥堅倫（Catherine MacKinnon 1987）所言，性別平等本身就是一個矛盾詞（oxymoron）：性別是一種區別，平等乃基於相等。在父權秩序下，女男有別，性別平等就是要消除權力分配的差異；可是，女性也非單一固定的概念，不同的女性因著不同的階級、種族、性向等差別，也有著不同的社會經驗。婦運既以女男平等為目標，但又不得不強調女性有別於男性的身份，且更要顧及不同的女性差別，先天地就充滿了矛盾和張力。專輯的大部份文章，正是座落於這些矛盾和張力之中。怎樣才能既說出差異的聲音，又維持共同的語言？怎樣才能容納差異而又不失團結？怎樣才能在差異間開展對話，而非築起圍牆？本專輯並不企圖為這些問題作出最後的結論；相反，正如專輯的諸位作者告訴我們，正是婦運內置（built-in）的矛盾和張力，迫使我們不斷反省自問，女性主義的理論和實踐才得以繼續深化發展。

參考資料

- Choi, Po King. 1995. "Identities and Diversities: Hong Kong Women's Movement in 1980s and 1990s." *Hong Kong Cultural Studies Bulletin* 4: 95-103.
- Mackinnon, Catherine. 1987. *Feminism Unmodified*. Cambridge: Harvard UP.